

COMPLÉMENT d'un NOM ⁴ (ou d'une préposition) de type ...			COMPLÉMENT d'un VERBE ⁴ , ... suffixé						... séparé	PRONOM SUJET ...			singulier pluriel
... pluriel après n'importe quoi	... singulier		avec "נ" "éner- gique" ³	verbe terminé par ...					avec particule ¹ את / אתָ	... suffixé (accompli)	... préfixé (inaccompli)	... séparé (sans compter les pronoms démonstratifs)	
	après 1 consonne	après 1 voyelle		1 consonne "ע" "ע" "א" "א"	→voyelle de liaison ² ø ou ם	1 voyelle ↓							
יְ (אֶתְ)	יְ	יְ		יְ		יְ	יְ	יְ	אתִּי 128	אֶתְ / תִּי	אֶתְ	אֲנִי 874 אֲנִי 359	1°
יְ	יְ (אֶתְ)	יְ		יְ		יְ	יְ	יְ	אתָּ 47 (אֶתְ) 8	אֶתְ / תְּ	אֶתְ	אֲתָּהּ 744 [אֲתָּהּ] / [אֲתָּהּ]	2° m.
יְ (אֶתְ)	יְ / יְ	יְ		יְ		יְ	יְ	יְ	אתָּ 21	אֶתְ / תְּ	אֶתְ / יְ	אֲתָּהּ 50 [אֲתָּהּ]	2° f.
יְ (אֶתְ)	יְ (אֶתְ)	יְ (אֶתְ)		יְ		יְ	יְ	יְ	אתָּ 480	(Ø)	יְ	הוּא 1075	3° m.
יְ	יְ / יְ	יְ		יְ		יְ	יְ	יְ	אתָּהּ 180	אֶתְ / תְּ	אֶתְ	הִיא 216 [הִיא]	3° f.
יְ	יְ	יְ		יְ		יְ	יְ	יְ	אתָּנִי 32	נְ	נְ	אֲנִי 119 [אֲנִי] / [אֲנִי]	1°
יְ	יְ	יְ		יְ		יְ	יְ	יְ	אתָּכֶם 298	אֶתְ / יְ	אֶתְ	אֲתֶם 283	2° m.
יְ	יְ [אֶתְ]	יְ		יְ		יְ	יְ	יְ	אתָּכֶן 8	אֶתְ	אֶתְ	אֲתֶנָּה 4 [אֲתֶנָּה] / [אֲתֶנָּה]	2° f.
יְ	יְ [אֶתְ]	יְ [אֶתְ]		יְ [אֶתְ]		יְ [אֶתְ]	יְ [אֶתְ]	יְ [אֶתְ]	אתָּם 455 [אתָּם] 5	אֶתְ / יְ	אֶתְ / יְ	הֵם 229 הֵמָּה 271	3° m.
יְ	יְ [אֶתְ]	יְ [אֶתְ]		יְ [אֶתְ]		יְ [אֶתְ]	יְ [אֶתְ]	יְ [אֶתְ]	אתָּהּ 1 אתָּהּ 13	אֶתְ / יְ	אֶתְ / יְ	הֵנָּה 33 [הֵנָּה] / [הֵנָּה]	3° f.

LE PRONOM PERSONNEL ... sujet ou complément ...
... séparé ... ou suffixé (... au verbe ... ou au nom)

F.Boulangier
06-03-07

Légende : [crochets] = formes rares / contour = formes pausales / grisé = formes non attestées dans la Bible / * = uniquement en poésie / Chiffre en indice_N = nombre d'occurrences.

¹ On trouve parfois aussi l'écriture "pleine" : אֲתִי, אֲתָּהּ, אֲתָּהּ, אֲתָּהּ, אֲתָּהּ, אֲתָּהּ et אֲתָּהּ. Autres formes (très rares) de la 2° personne masculin singulier : אֲתָּהּ (Nb 22₃₃) et אֲתָּהּ (Ex 29₃₅) ; de la 2° pers. masc. plur. : אֲתָּהּ (Jos 23₁₅) ; de la 3° pers. masc. plur. : אֲתָּהּ (Ez 23₄₅) ; de la 3° pers. fém. plur. : אֲתָּהּ (Ez 23₄₇), אֲתָּהּ (Ex 35₂₆) et אֲתָּהּ (Ez 34₂₁).

² La voyelle de liaison de l'accompli est généralement "a" ou "â" ; celle de l'inaccompli (+ impératif + infinitif construit) est généralement "è" ou "é".

³ Autres formes (très rares) : אֲתָּהּ (Jr 22₂₄) et אֲתָּהּ (Jb 19₂). La plupart de ces formes avec "nun énergique" sont en pause (exemple אֲתָּהּ = 77 à 79 fois sur 82 en pause).

⁴ Seule la 1° p. du sg. a un suffixe différent pour le nom (יְ) et pour le verbe (יְ) ; mais attention à l'infinitif construit qui peut avoir comme suffixe 1° p. sg. soit le pronom complément (יְ) soit le pronom sujet (יְ) ; ex. : בְּשָׁמְרִי = "quand on me garde", mais בְּשָׁמְרִי = "quand je garde" ; les autres suffixes de l'infinitif construit sont le plus souvent des pronoms compléments (cf. GKC § 115 c). D'autres variantes rares des suffixes du nom (ou surtout des prépositions) sont absentes de ce tableau ; il faudrait un tableau spécial si on voulait être absolument complet.